



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number V07C36758  
 (Fecha) Date 01/02/2008

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- VALVE INSPECTION AND TESTING
- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AC041A08MAB**  
 (Codigo)  
 Description **4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000K**  
 Description **CAST STEEL GATE VALVE**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)**  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPMs MAX)

TEST	VALVE	SEAT	FACE	END
PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	450	450	N/A	N/A
HYDROSTATIC (PSD) (HIDROSTATICA)	450	450	N/A	N/A
PNEUMATIC (PSD) (NEUMATICA)	80	80		

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

ITEM (PARTS)	HEAT No. (COALDO)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	SI	NI	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS (KSI)	YIELD (KSI)	ELG (%)	RED (%)	BHN
BONNET	WH2389	ASTM A-216/WCB	0.200	0.871	0.032	0.016	0.501	0.009	0.019	0.026	0.031	0.005		71.92	48.72	30	57	154
BONNET	WH2389	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalized a) 930 °C				Temper to (Temple a) 650 °C			Cooled in air (Cooled in air)								
BODY	WH23815	ASTM A-216/WCB	0.213	0.983	0.029	0.018	0.444	0.005	0.038	0.005	0.030	0.001		79.75	49.01	32	57	153
CUERPO	WH23815	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalized a) 920 °C				Temper to (Temple a) 650 °C			Cooled in air (Cooled in air)								
WEDGE	D4866	ASTM A-217/CA15	0.100	0.830	0.016	0.032	0.940	0.670	12.360	0.044	0.046	0.001		100.63	68.15	26	48	273
DISCO	D4866	ASTM A-217/CA15	Normalized a (Normalized to) 970 °C				Temple a (Temper to) 630 °C			Enfriado en aire (Enfriado en aire)								

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD  
 CERTIFIED BY: QUALITY ASSURANCE  
 Sandra Ruiz